



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

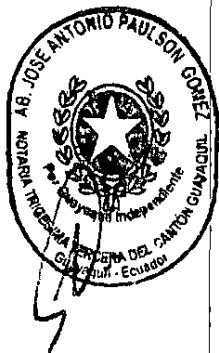
Escritura: 2015-9-01-33-P000015
PROTOCOLIZACION DE
LOS DATOS DE LOS SO-
CIOS DE LA COMPAÑIA
EXTRANJERA ACCIONISTA
CON LA TRADUCCION QUE
EN LOS IDIOMAS ALEMAN
E INGLES CONSTAN EN EL
DOCUMENTO ADJUNTO.--
CUANTIA: INDETERMINADA.-



Señor Notario:

De conformidad con lo que determina el artículo 18 numeral 2 de la ley notarial, solicito a usted que en el Registro de Escrituras Públicas a su cargo sirva protocolizar los datos de los socios de la compañía extranjera accionista con la traducción que en los idiomas alemán e inglés constan en el documento adjunto, hecho lo cual solicito me confiera diecisiete testimonios.

Ana Gabela Gallardo
Ab. Ana Gabela Gallardo
REG. 09.2012.414. F.A.G



REPÚBLICA DEL ECUADOR



**SUPERINTENDENCIA
DE COMPAÑÍAS**

**NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU
VEZ ES SOCIA O ACCIONISTA DE COMPAÑÍA ECUATORIANA**

1.- COMPAÑÍA ECUATORIA

NOMBRE: SWISSOIL DEL ECUADOR S.A. (SWISSOIL)

NÚMERO DE EXPEDIENTE: 13563

NOMBRE Y CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL: RENÉ ROBERTO KONANZ SERRANO; PRESIDENTE,
HERBERT WERNER FREI PEREZ Y RAINER TEODOR TETTKE MÜLLER; VICEPRESIDENTE EJECUTIVO, Y
SANTIAGO JOSÉ DÍAZ COBOS; GERENTE GENERAL.

2.- COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA

NOMBRE: QUITO HOLDING AG

NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA: SUIZA

DOMICILIO: SCHÄDRÜTHALDE 24, CH-6006 LUZERN, SUIZA

NOTA1.- A este formulario se debe acompañar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o
Cónsul del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en dicho país.

**3.- APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE
LA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS: ABG. LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO

NACIONALIDAD: ESTADOUNIDENSE

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL: 0907604151

DOMICILIO: Urb. El Río N°173, al pie del río Babahoyo, vía Samborondón.

Beglaubigung der Unterschrift (2014/135)

Die unterzeichnete Notarin des Kantons Obwalden, lic. iur. Monika Brunner, geb. 1. September 1959, von Luzern und Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, bescheinigt, dass die sich mit Schweizer Reisepass Nr. X3101359 ausgewiesene

**Frau Alexandra Margrit Blättler Worthington, geb. 19. Juli 1969,
Schweizer Staatsangehörige, von Wolfenschiessen NW,
CH-6006 Luzern, Schädrrüthalde 24, verheiratet**

**handelnd gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Luzern als einzelzeich-
nungsberechtigte Verwaltungsratspräsidentin der QUITO HOLDING AG,
Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, Firmennummer/UID: CHE-400.047.707,
CH-6006 Luzern, Schädrrüthalde 24**

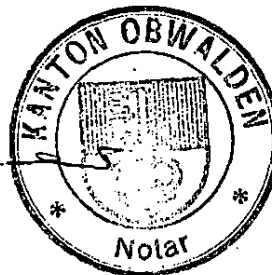
die vorstehende Unterschrift in ihrer Gegenwart angebracht hat.

Alpnach, sechszwanzigster November zweitausendundvierzehn
26. November 2014

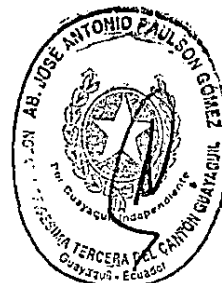
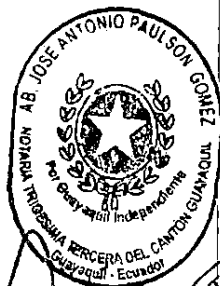
Die Notarin

M. Brunner

lic. iur. Monika Brunner



APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Country: Canton Obwalden, Swiss Confederation Land: Kanton Obwalden, Schweizerische Eidgenossenschaft This public document Diese öffentliche Urkunde	
2. has been signed by ist unterschrieben von	<u>Monika Brunner</u>
3. acting in the capacity of in seiner Eigenschaft als	<u>Notar</u>
4. bears the stamp of Sie ist versehen mit dem Stempel des (der)	<u>Kanton Obwalden</u>
Certified/Bestätigt	
5. at Sarnen in Sarnen	6. the am <u>26.11.14</u>
7. by durch	the Chancery of State of the Canton of Obwalden die Staatskanzlei des Kantons Obwalden <u>Cornelia Bienz-Altiger</u>
8. under number unter Nr.	10. Signature Unterschrift
<u>6479</u>	<u>C. Bienz-Altiger</u>



REPÚBLICA DEL ECUADOR



**SUPERINTENDENCIA
DE COMPAÑÍAS**

4. DATOS DE LOS SOCIOS O ACCIONISTAS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA

No.	Nombres y Apellidos completos	Estado Civil	Nacionalidad	Domicilio
1	ALEXANDRA MARGRIT BLÄTTLER WORTHINGTON	CASADA	SUIZA	SCHÄDRÜTHALDE 24, CH-6006 LUZERN,
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				

p. QUITO HOLDING AG

CHE-400.042.707

A. Blättler Worthington

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO
ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL

Nota 2.- Si este formulario hubiere sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Consol ecuatoriano o apostillado

FECHA DE PRESENTACIÓN 2014 11 26
AÑO MES

EL PRESENTE FORMULARIO NO SE ACEPTARÁ CON ENMENDADURAS O TACHONES



CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA (2014/135)

La suscrita notaria del Cantón Obwalden, lic.iur. Monika Brunner, nacida el 1° de septiembre de 1959, originaria de Luzern e Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, certifica que

la Sra. Alexandra Margrit Blättler Worthington, nacida 19 de julio de 1969, de nacionalidad suiza, residente en Schädritthalde 24, CH-6006 Luzern, casada,

autorizada a actuar con firma individual según la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Luzern, en su calidad de presidenta del Directorio de QUITO HOLDING AG, sociedad anónima con sede en Luzern SZ, nro. de sociedad CHE-400.047.707, CH-6006 (Municipio Luzern), Schädritthalde 24.

firmó el anverso en su presencia.

Alpnach, veintiséis de noviembre de dos mil catorce.
26 de noviembre de 2014

La Notaria

Lic.iur.Monika Brunner



APOSTILLA

(Convención de Hago del 5 de octubre de 1961)

1. País: Cantón Obwalden, Confederación Suiza
Este documento oficial
2. está firmado por MONIKA BRUNNER
3. En su calidad de Notaria
4. Y certificado por el sello de _____

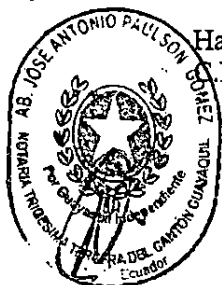
CANTON OBWALDEN

Certificado

5. Sarnen 6. El 26.11.14
7. Por la Cancillería del Cantón de Obwalden-Cornelia
Bienz-Ottiger
8. No. 6479
9. Sello/ sellado: 10. Firma
C. Bienz-Ottiger

Sello cantón
Obwalden
Cancillería de
Estado

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2015.



Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366.



Diligencia No. 20 -09-01-33 D

ABOGADO JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
NOTARIO TRIGÉSIMO TERCERO DEL CANTÓN GUAYAQUIL

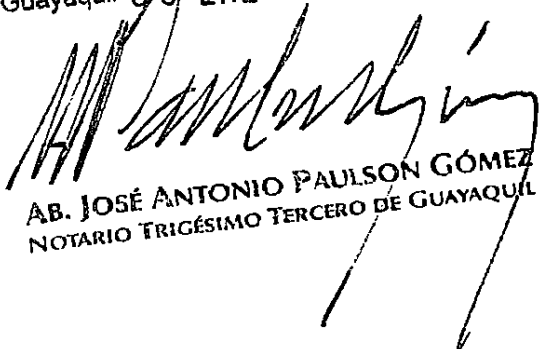
DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en

este documento corresponde a HANS
ALFONS FORRER RUEGG

quien en esta fecha compareció ante mí y la
reconoció como suya, identificándose con la

Cédula de Ciudadanía No. 0900165366

Guayaquil 08 de ENE 2015 de


AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
NOTARIO TRIGÉSIMO TERCERO DE GUAYAQUIL

ESPACIO
EN BLANCO



DILIGENCIA DE
TRADUCCIÓN.-

REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN LUZERN

Número de la sociedad CH-400.047.707	Clasificación legal Sociedad Anónima	Registro 16.12.2011	Anulación	Traspaso CH-100.3.793.893-4 De: a:	1
---	---	------------------------	-----------	--	---



Todos los Registros

In	Ca	Nombre de la compañía	Ref	Domicilio legal
1		QUITO HOLDING AG	1	Luzern

In	Ca	Capital social (CHF)	Pagado en (CHF)	Acciones	In	Ca	Dirección de la compañía
1		100'000.00	100'000.00	100 Acciones nominativas de CHF 1'000.00	1		Schädrüthalde 24 6006 Luzern

In	Ca	Objeto	In	Ca	Dirección de correo
1		La compra, venta y tenencia de participaciones en sociedades y en derechos ; la compra, tenencia y venta de bienes raíces.			

In	Ca	Observaciones	Ref	Fecha de los actos
1		Las comunicaciones se harán por carta certificada.	1	15.12.2011
1		La posibilidad de traspasar las acciones nominativas es limitada según el estatuto.		
1		Según lo declaró la fundadora el 15.12.2011, la sociedad no será sujeta a revisión ordinaria y renuncia a la revisión restringida.		

In	Ca	Hechos constatados	Ref	Publicación Oficial
		Intención de aportación: la sociedad tiene la intención de recibir de Alexandra Blättler, originaria de Arni BE, domiciliada en Lucerna, sus participaciones en veinte sociedades sudamericanas y centroamericanas por valor de máximo CHF 5'300'000.--.	1	Registro Oficial Mercantil Suizo

In	Ca	Sucursales	In	Ca	Sucursales

Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág. / Id	Vis	Ref	No. registro	Fecha	SOGC	Fecha SOGC	Pág./Id
LU	1	7926	16.12.2011	248	21.12.2011	6470348							

In	Mo	Ca	Datos personales	Función	Firma
1			Blättler Worthington, Alexandra, originaria de Arni BE, en Luzern	Presidente	Individual
1			Blättler Wallimann, Alfred, originario de Wolfenschiessen, en Alpnach	Director	Individual

Luzern, 11.11.2014 12:56 YOB

Sello: LEGALIZADO
11. Nov. 2014
Registro Mercantil del Cantón Luzern

Yolanda Henggeler
Funcionaria encargada de
otorgar registros

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original a la izquierda. Contiene todos los registros actuales vigentes y anulados de la sociedad. Por solicitud expresa se puede proveer un extracto que contenga sólo los registros vigentes. En lo referente a los registros aún no publicados existe la autorización de la Entidad Federal para el Registro Mercantil, según Art. 11 párrafo 2 H Reg V.

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2015.

Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366



Diligencia No. 20 -09-01-33 D

ABOGADO JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
NOTARIO TRIGÉSIMO TERCERO DEL CANTÓN GUAYAQUIL

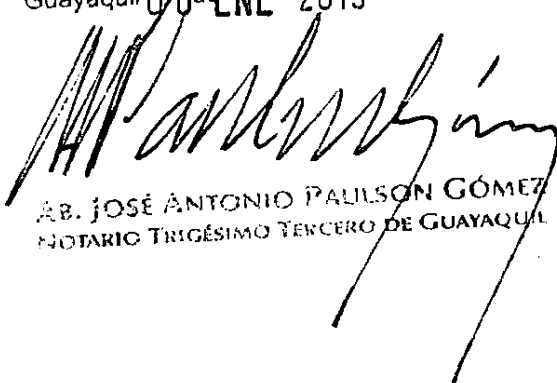
DOY FE. que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a.....

ALFONS FORRER RUEGG.....

quien en esta fecha compareció ante mí y la
reconoció como suya, identificándose con la

Cédula de Ciudadanía No. 0900165366.....

Guayaquil 08 de ENE 2015 de


AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
NOTARIO TRIGÉSIMO TERCERO DE GUAYAQUIL

ESPACIO
EN BLANCO



CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA (2014/136)

La suscrita notaria del Cantón Obwalden, lic.iur. Monika Brunner, nacida el 1° de septiembre de 1959, originaria de Luzern e Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, certifica que

la Sra. Alexandra Margrit Blättler Worthington, nacida 19 de julio de 1969, de nacionalidad suiza, residente en Schädritthalde 24, CH-6006 Luzern, casada,

autorizada a actuar con firma individual según la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Luzern, en su calidad de presidenta del Directorio de QUITO HOLDING AG, sociedad anónima con sede en Luzern SZ, nro. de sociedad CHE-400.047.707, CH-6006 (Municipio Luzern), Schädritthalde 24,

firmó el anverso en su presencia.

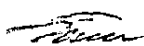
Alpnach, veintiséis de noviembre de dos mil catorce.
26 de noviembre de 2014

La Notaria

Lic.iur.Monika Brunner



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2015.


Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366.



Diligencia de Traducción:

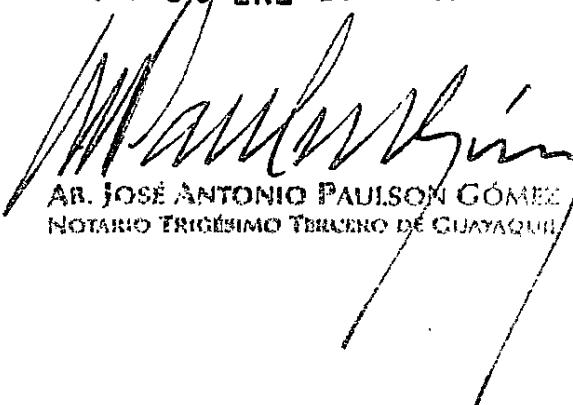
APOSTILLA (Convención de la Hagué del 5 octubre de 1961)	
1. País: Cantón Obwalden, Confederación Suiza.	
a. Este documento público	
2. Ha sido firmado por <u>MONIKA BRUNNER</u>	
3. Actuando en calidad de <u>NOTARIA</u>	
4. Lleva la estampilla/sello de <u>CANTON OBWALDEN</u>	
Certificado	
5. En Sarnen	6. El <u>26.11.2014</u>
7. Por la Cancellaría de Estado del Cantón Obwalden	
8. Bajo el Nr. <u>6480</u>	
9. Sello/sellado	10. Firma <u>C. Bienz-Ottiger</u>



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2015.


Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366.

Diligencia No. 20 -09-01-33 D
ABOGADO JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
NOTARIO TRIGÉSIMO TERCERO DEL CANTÓN GUAYAQUIL
DOY FE que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a HANS.....
ALFONS FORRER RUEGG
quien en esta fecha compareció ante mí y la
reconoció como suya, identificándose con la
Cédula de Ciudadanía No. 0900165366
Guayaquil 08 de ENE 2015 de


AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
NOTARIO TRIGÉSIMO TERCERO DE GUAYAQUIL



Firmennummer CHE-400.047.707	Rechtsnatur Aktiengesellschaft	Eintragung 16.12.2011	Löschung	Übertrag CH-100.3.793.893-4 von: auf:	1
--	--	---------------------------------	----------	---	----------



Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1		QUITO HOLDING AG	1	Luzern

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Adresse der Firma
1		100'000.00	100'000.00	100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00	1		Schädrüthalde 24 6006 Luzern

Ei	Lö	Zweck	Ei	Lö	andere Adresse
1		Kauf, Verkauf, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Rechten; Kauf, Halten und Verkauf von Grundstücken.			

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
1		Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.	1	15.12.2011
1		Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.		
1		Gemäss Erklärung der Gründerin vom 15.12.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.		

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
1		Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Alexandra Blättler Worthington, von Arni BE, in Luzern, deren Beteiligungen an zwanzig süd- und mitteleuropäischen Gesellschaften zum Maximalpreise von höchstens CHF 5'300'000.00 zu übernehmen.	1	SHAB

Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Ze	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
LU	1	7926	16.12.2011	248	21.12.2011	6470348							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1			Blättler Worthington, Alexandra, von Arni BE, in Luzern	Präsidentin	Einzelunterschrift
1			Blättler-Wallimann, Alfred, von Wolfenschiessen, in Alpnach	Mitglied	Einzelunterschrift

Luzern, 11.11.2014 12:56 YOB

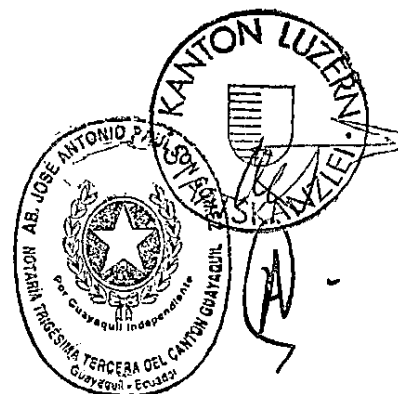
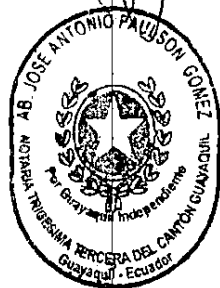
Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.

BEGLAUBIGT

11. Nov. 2014

 HANDELSREGISTER
DES KANTONS LUZERN

Yolanda Henggeler



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Lucerna

El presente documento público

2. ha sido firmado por

Yolanda Lengge

3. actuando en calidad de

Leenonaria

4. se halla provisto de sello

registro mercantil C. de Lucerna

Certificado

5. en Lucerna

6. el

11.11.2014

7. por la Cancillería de Estado del Cantón de Lucerna

8. con el número

7149/2014

10. Firma

9. Sello

M. Siger

Monika Siger



ESPACIO
EN BLANCO

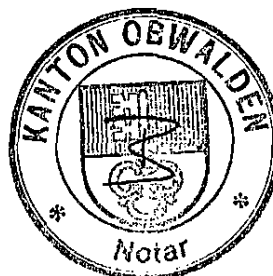
[Handwritten mark]

ALEXANDRA MARGRIT BLÄTTLER WORTHINGTON, en representación de QUITO HOLDING AG, identificada con el número CHE-400.047.707 en el registro comercial (Handelsregister) de Luzern, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo a la señora **LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO**, portadora de la cédula de identidad ecuatoriana número 0907604151, para que actúe a nombre de QUITO HOLDING AG como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazada, y a nombre y en representación de QUITO HOLDING AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a QUITO HOLDING AG, mediante comunicación escrita.

QUITO HOLDING AG

A. Blättler Worthington
ALEXANDRA M. BLÄTTLER WORTHINGTON



Beglaubigung der Unterschrift (2014/136)

Die unterzeichnete Notarin des Kantons Obwalden, lic. iur. Monika Brunner, geb. 1. September 1959, von Luzern und Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, bescheinigt, dass die sich mit Schweizer Reisepass Nr. X3101359 ausgewiesene

**Frau Alexandra Margrit Blättler Worthington, geb. 19. Juli 1969,
Schweizer Staatsangehörige, von Wolfenschiessen NW,
CH-6006 Luzern, Schädtrüthalde 24, verheiratet**

**handelnd gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Luzern als einzelzeich-
nungsberechtigte Verwaltungsratspräsidentin der QUITO HOLDING AG,
Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, Firmennummer/UID: CHE-400.047.707,
CH-6006 Luzern, Schädtrüthalde 24**

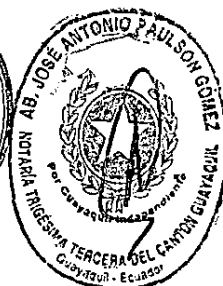
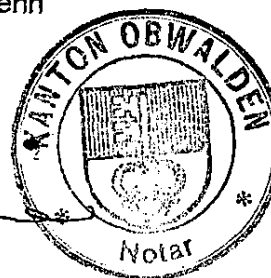
die obstehende Unterschrift in ihrer Gegenwart angebracht hat.

Alpnach, sechszwanziger November zweitausendundvierzehn
26. November 2014



Die Notarin

M. Brunner
lic. iur. Monika Brunner



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Canton Obwalden, Swiss Confederation
Land: Kanton Obwalden, Schweizerische Eidgenossenschaft

This public document
Diese öffentliche Urkunde

2. has been signed by Monika Brunner
ist unterschrieben von
3. acting in the capacity of Notar
in seiner Eigenschaft als
4. bears the stamp of Kanton Obwalden
Sie ist versehen mit dem Stempel des (der)

Certified/Bestätigt

5. at Sarnen in Sarnen
6. the 26.11.14 am
7. by Cornelia Bieri-Offiz the Chancery of State of the Canton of Obwalden
durch die Staatskanzlei des Kantons Obwalden
8. under number 6480
unter Nr.
9. stamp
Stempel
10. Signature
Unterschrift

C. Bieri-Offiz



ESPAGNO
EN BLANCO

5.



1 LIZACION: A pedido de la abogada ANA GABELA
2 GALLARDO, con registro profesional cero nueve-
3 dos mil doce – cuatrocientos catorce, Foro de Abo-
4 gados del Guayas, y de conformidad con el numeral
5 segundo del artículo dieciocho de la Ley Notarial,
6 procedo a PROTOCOLIZAR en el Registro de Escri-
7 turas Públicas a mi cargo, en nueve fojas, LOS DA-
8 TOS DE LOS SOCIOS DE LA COMPAÑÍA EX-
9 TRANJERA ACCIONISTA CON LA TRADUCCION
10 QUE EN LOS IDIOMAS ALEMAN E INGLES CONS-
11 TAN EN EL DOCUMENTO ADJUNTO.-----
12 Guayaquil, 8 de Enero del 2.015.

13
14 EL NOTARIO
15
16
17 AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28



Se proto -

1 colizó ante mí, y en fe de ello confiero este DÉ-
2 CIMO CUARTO TESTIMONIO que sello y firmo en
3 nueve fojas, en la ciudad de Guayaquil, el mismo
4 día de su otorgamiento.-

5 EL NOTARIO,

6
7
8 AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ

